

La ville de Chicoutimi, le 1er. 06 de la législature

ABONNEMENTS

CANADA ET ETATS-UNIS
UN AN \$1.00
SIX MOIS50
STRICTEMENT PAYABLE D'AVANCE

FONDE EN 1886

ANNONCES

Première insertion 10 cts la ligne
Insertions subséquentes . . . 5 cts la ligne
Conditions spéciales pour annonces à long terme

LE PROGRES DU SAGUENAY

ORGANE AGRICOLE ET INDUSTRIEL

Le numéro : 2 sous

Le numéro : 2 sous

J.-D. GUAY, Directeur-Propriétaire

Journal hebdomadaire

DAMASE POTVIN, Rédacteur-Adm.

L'Excursion du "Progrès du Saguenay"

La première excursion annuelle offerte par le "Progrès du Saguenay" à ses amis, a eu lieu lundi. Le succès a même dépassé les espérances des organisateurs de cette excursion. Jamais pique-nique n'a mieux réussi, chaque excursionniste est revenu enchanté et avec raison.
Dès samedi soir, près de six cent personnes avaient donné leur nom à nos bureaux pour lundi; mais tous ne vinrent pas. La mauvaise apparence du temps, au moment du départ, empêcha un assez bon nombre de prendre part au voyage. Trois cent personnes s'embarquèrent quand même; Bien leur en prit; on craignait une journée de pluie; à peine un petit orage est venu. abattre la poussière au départ, et ce fut tout; le reste de la journée, le parti a été ratifié d'une belle température, fraîche et pure, qui donnait fortement envie de gigoter.
A 8 hrs. le "Eddy" bateau de la Cie du Port, flanqué d'un côté d'une énorme barge-maison; de l'autre d'un spacieux chaland, et pavoisé de babord à tribord, de l'avant à l'arrière et jusqu'à l'extrémité de son grand mat, attendait au quai faisant ce qu'il peut, à force de fumée noire et de blanche vapeur pour témoigner l'impatience qu'il a de quitter le rivage.
Le petit orage dont nous avons dit un mot tout-à-l'heure, commença à tomber; n'importe, on s'embarqua en jetant un dernier défi à tous les éléments. Les bateaux du port saluèrent, de leur sifflet, le départ de l'excursion; les dragues font hurler leur sirène; les locomotives du Q. & L. St-Jean écrient de toutes leurs forces, le canon du Château tonne, quelques pétarades de fusil éclatent.
Inutile de raconter par le menu tout le voyage d'aller et de retour; ce serait trop long. Il ne manque pas de choses que nous sommes charmés de voir dans un voyage sur le Saguenay. Tout le monde le sait, le paysage y est presque partout d'une grande beauté et d'un pittoresque accompli; ce qui, à vrai dire, est pas mal le cas de tous les paysages du monde. A mesure que nous avançons la brise se fait plus forte et donne aux flots des ondulations de plus en plus prononcées sur les quels nos bateaux s'ébranlent fort gentiment. Ah! quel beau voyage nous faisons!

Tout à coup le cri: "Terre, terre!" et nous voilà arrivés dans "un affluve" d'eau belle et délectable. Nous sommes dans une anse formée par le cap "Jaseux" et la Pointe au Pin. Au fond de la baie, le spectacle est charmant. Le débarquement s'opère avec des précautions infinies et nous allons prendre le dîner sur la grève, au bord des arbres. Tous les estomacs crient famine et un moment la parole est aux fourchettes et aux couteaux. Et le dîner se continue avec des appétits de collégiens, s'attaquant à tout du cœur.
De nouveau, il fallut grimper sur les ponts des navires où, une heure après, nous étions tous sains et saufs. Et la danse commença sur le pont du chaland, se continua et ne finit que vers les dix heures quand les bateaux touchèrent les quais du gouvernement où l'on se sépara. A six heures il y avait eu interruption remplie par le coup de feu qui se prit sur les ponts; puis on tira au "tag of war". Des contingents d'excursionnistes nous arrivèrent successivement à bord de quatre bateaux à gazoline: cela redoublait la gaieté et l'on s'amusa bien.
Les dames et les demoiselles furent aimables au-delà de toute expression ce qui ne contribuait pas peu à réhausser la bonne humeur de chacun: à elle de dire si les messieurs le furent. ces vilains égoïstes penchaient pour l'affirmative.
Chose rare, dans une excursion où se pressent trois cent personnes, il n'y eut pas le moindre petit désordre. Les "boissons" étaient strictement défendues et chacun s'en scrupuleusement conformé à cette défense.
Bref! on se rappellera longtemps la première excursion du "Progrès du Saguenay"



Quel crime!

Un des grands crimes que l'on reproche à la Cie de pulpe de Chicoutimi, c'est d'avoir, un jour, demandé, à la ville une exemption de taxe. C'était épouvantable. Et comment des hommes sensés avaient-ils pu prendre sur eux de faire une pareille demande?
La Cie Price venait de désertir Chicoutimi qui demeurait sans aucune industrie; on voulait doter la ville d'une industrie essentiellement canadienne-française; quelques capitalistes canadiens-français s'organisèrent et jetèrent les bases de la Cie de Pulpe qui fonctionne aujourd'hui à Chicoutimi. Mais ce fut hélas! au prix de quels sacrifices; on manquait de capitaux; on avait besoin de l'aide de tout le monde; et ce fut alors que l'on osa demander à la ville une exemption de taxe. On la lui refusa. La Cie marcha quand même; les sacrifices furent seulement plus nombreux et plus rudes.
Mais le crime était fait et depuis ce moment on ne cesse de le lui reprocher, chaque jour.
Et chaque jour, d'autre part, dans les grandes et les petites villes du Canada, des industries sollicitent des exemptions de taxes. On les leur accorde; on les leur offre même; c'est une concurrence constante, entre certaines villes, à qui offrirait le plus d'aide possible aux industries désireuses de s'implanter dans leurs murs.
Voici ce que nous lisons encore dans un journal de St-Jérôme de Terrebonne où une compagnie vient de commettre le même crime: la Cie de Pulpe, il y a quelques années, s'est rendu coupable, ici:
"La présence d'un représentant de la Commercial Rubber Company devant le conseil, la semaine dernière, vient de réveiller pour toujours, espérons-le, l'activité de tous ceux qui s'intéressent au progrès de l'industrie à Saint-Jérôme. La Commercial Rubber désirait savoir ce que le conseil était disposé à faire pour lui aider à ouvrir ses portes, à se mettre en opération. Bien qu'il eût paru peut-être un peu plus logique pour la compagnie de dire d'abord au conseil ce qu'elle désirait avoir, le conseil de ville n'en a pas moins assuré la Commercial Rubber qu'il était tout disposé à lui accorder une exemption de taxes pour vingt ans, sans autre condition que celle de tenir sa manufacture en opération, quel que soit le nombre de personnes employées, ou le chiffre de gazes payés.
Personne nous le pré-union, ne pourra trouver que le conseil de ville ne se montre pas généreux, et même temps que soucieux des intérêts des contribuables en faisant cette offre à la compagnie."

Les élections Municipales

La nomination des conseillers
Mercredi a eu lieu la nomination des candidats aux sièges d'échevins vacants dans les trois quartiers de la Ville. La lutte ne ressemble nullement à celle de l'hiver dernier. On dirait les adversaires d'abord fatigués de ces élections répétées et n'allant à la bataille que parce qu'il y sont forcés, décidés d'avance à accepter le verdict que les électeurs voudront bien rendre. Il y a une lutte cependant sur toute la ligne, dans le quartier Est entre M. Henry Bergeron et M. David Maltais, dans le quartier Centre entre MM. Adéard Rivier et J. L. A. Godbout contre M. Th. Eugène Savard et Omer Blais.
Dans le Quartier Ouest, la faction de Belley a changé de candidat. Ses trois hommes de l'an dernier n'ont voulu rien entendre et on a choisi une nouvelle victime dans la personne de M. Thomas Lavoie, celui-là même qui s'était constitué requérant contre M. Dallaire. Il sera battu, il l'admet lui-même comme tout le monde.
Les adversaires de M. Dallaire avaient préparé toute une organisation pour prendre de nouvelles procédures contre lui aussitôt après la mise en nomination et de nous pûr on peut attendre tout. Aussi, nos amis se sont-ils préparés à faire déjouer les plans de la faction Belley et, à la grande surprise de cette dernière, deux bulletins de présentation ont été déposés, l'un en faveur de M. Dallaire, l'autre en faveur de M. Dr Elmond Savard. M. Dallaire et M. Savard ont immédiatement convoqué une assemblée de leurs amis communs pour demain soir, vendredi, et à cette réunion, après avoir consulté les électeurs du Quartier, un nouveau pas sera fait.
Le quartier Ouest donnera cette fois 100 voix de majorité à notre candidat.
La votation aura lieu samedi le 7 courant.

Actualités

La Cie de publicité de Chicoutimi, sous le contrôle de laquelle est gérée le "Travailleur" est composée de M. Th. Eug. Savard, Madame Flavie Racine, veuve de feu Mad. Maria, David Maltais, notaire, Louis de Gonzague Belley, avocat et Elzéar Lévesque, avocat.
Et voilà des gens, du premier au dernier, dont on pourra au moins mettre l'indépendance en suspicion qu'and bien même que l'un ou l'autre feraient parade à tous propos.
Pedro, le fameux Pedro, l'émigraire vivante, après une léthargie de quelques semaines, est ressuscité; réjouissons-nous! Pedro est un mélodramaturge accompli, il aime les coups de théâtre; il n'arrive sur la scène qu'à de rares intervalles; il fait aussi l'effet d'une chenille arrivant tout-à-coup sur votre sangle. Couvert d'un masque il peut passer en outre pour un pirate de cirque. Ce monsieur a reçu la tâche de en partage et que que soit la triste personnalité qui se cache sous ce bandeau, nous le tenons pour un vil lâche. Reste couvert, va, Pedro, tu as de rudes tâches à exécuter.
M. Belley, dans le dernier numéro du "Travailleur" demande que l'on cesse les attaques contre la maison "Price". Nous l'approuvons. Le "Le Lac St-Jean" a pour principe d'aider nos industries plutôt que de chercher à leur nuire. Mais pourquoi M. Belley ne commença-t-il pas lui-même en cessant ses attaques contre une industrie qui a fait la ville de Chicoutimi? Que l'on dise ce que l'on voudra contre la compagnie de Pulpe, il n'est pas moins vrai que si cette compagnie de aujourd'hui fermait ses portes des centaines de familles seraient obligées de quitter Chicoutimi. Sait-on l'effet que cela produirait alors? Et bien! que M. Belley entente sa tâche de guerre, qu'il s'amende, qu'il devienne moins fanatique et tous les bons esprits du Lac St Jean et de Chicoutimi s'uniront pour aider les Prices à nous construire d'immenses usines dans le district, pour aider la Compagnie de Pulpe actuelle à fortifier sa position, et la mettre en état de fabriquer non seulement de la pulpe, mais aussi le papier; pour aider en un mot quelque chose de venir planter sa tente industrielle au milieu de nous.
Etes-vous prêt M. Belley? Nous le sommes, et tous ceux que vous combattez le sont aussi.
Aider les industries? Sur ce terrain il n'y a pas un homme que nous nous ne soyons pas prêt à rencontrer, pourvu qu'il ait de la franchise et de l'honnêteté.
Le "Lac St-Jean"

A LA MODE LEMIEUX & CARRIER

Un seul prix Habits Semi-Ready
Le pardessus imperméable est indispensable par une température changeante comme nous avons cette saison. A notre garde-robe du Semi-Ready vous pouvez vous procurer ce qu'il y a de plus nouveau en fait de chic, de coupe et de bon goût.
Nous vous invitons à venir les voir quand même vous n'auriez pas l'intention d'acheter maintenant, notre tailleur est toujours à votre disposition pour vous faire voir les nouveautés.

LEMIEUX & CARRIER
Rue Racine, Chicoutimi.

DYDIME SIMARD
Jonquière
Fabricant et marchand d'épithaphes et de monuments funéraires
Ces épithaphes sont en fer recouvert d'une épaisse peinture blanche émaillée, imitant le marbre à la perfection. C'est ce qui y a de plus nouveau et de moins cher. Elles durent aussi longtemps que le marbre. Les inscriptions sont dorées et en relief.
Détails donnés en vous adressant à
DYDIME SIMARD,
Jonquière, Co. Chicoutimi.

Quel culot!

Il faut avoir un cynisme à la Belley ou un "culot" à la Maltais pour venir écrire que la "nomination de M. Bailey à la charge de premier magistrat de cette ville a eu pour effet de ramener la paix et la confiance parmi les citoyens".
M. Girard était accompagné de M. Taché, de M. le curé Lavoie, de St-Gelion, de M. Elzéar Lévesque, avocat, et de quelques autres de ses amis dont les noms nous échappent.
Le voyage a été agréable sous tous les rapports.
Nouvelles de St-Fulgence
Mme Bouchard des Ebonlements est de passage ici chez sa fille Mme E. Filion.
Mme G. Lajoie est de retour d'un voyage de plusieurs semaines à Portneuf.
Mme Thimotée Harvey, de Chicoutimi, est de passage ici.

De Retour

M. Jos. Girard, M. P. qui était allé faire un voyage sur la Côte Nord, à bord du steamer du gouvernement, le "Stormking" est revenu ces jours après un absence de dix jours.
M. Girard était accompagné de M. Taché, de M. le curé Lavoie, de St-Gelion, de M. Elzéar Lévesque, avocat, et de quelques autres de ses amis dont les noms nous échappent.
Le voyage a été agréable sous tous les rapports.
Nouvelles de St-Fulgence
Mme Bouchard des Ebonlements est de passage ici chez sa fille Mme E. Filion.
Mme G. Lajoie est de retour d'un voyage de plusieurs semaines à Portneuf.
Mme Thimotée Harvey, de Chicoutimi, est de passage ici.

PACIFIQUE CANADIEN

\$12.00
EXCURSION DES RECOLTES
Nord-Ouest
JEUDI 12 SEPTEMBRE
\$12.00
De Québec à Moose Jaw et les endroits situés à l'est.
Taux réduits proportionnellement pour
McLeod, Calgary, Edmonton et les stations au delà.
Toutes les informations fournies sur demande, etc.
En s'adressant à J. Hone, 30 rue St-Jean, ou à la gare du Palais.

Quartier-Est

Notre candidat dans ce Quartier est M. Henry Bergeron qui a pour adversaire l'ex-maire fainéant, l'homme à la carabine et au tisonnier.
M. Bergeron est un honnête homme, digne en tout point de représenter les électeurs de l'Est au Conseil de Ville.
Nous sommes certains qu'il recevra samedi prochain la majorité des votes de son quartier.
Montrons aux exploitateurs de la chute à Murdo que leur place n'est pas à l'Hotel de Ville.

Quartier-Centre

M. le Dr Rivier et M. Godbout, seront élus dans le Centre par une grosse majorité.
M. Th. Eugène Savard, le candidat battu de l'hiver dernier, va remporter une nouvelle veste qui lui fera comprendre: espérons-le que le peuple n'a pas confiance en ses grandes qualités administratives.
Quant à M. Omer Blais, nous pouvons prédire qu'il va subir un écrasement.
M. Blais peut être un brave citoyen, mais il n'a pas les aptitudes pour gérer les affaires de la ville.
Dans notre prochain numéro nous dirons un mot de cette candidature.

Mal de Dents Guéri
en une minute par le NERVOL. Votre dent rigide et douloureuse se détache tout le phlegme.

LE PRÉFÈRE DES CONNAISSEURS
Le Café de Madame Huot
A l'Arôme Fin, Délicieux, Esquis!
Vente en gros: LA CIE E. D. MARCEAU, LIMITEE - MONTREAL.

Canada-Feu
"Cie d'Assurance Mutuelle"
Pertes payées promptement et avec libéralité.
Siège Social: 9 Boulevard St-Laurent, Montréal.

FUCOMORRHUUM
Spécifique français 15 fois plus riche que l'huile de foie de morue
\$1.25 LA GRANDE BOUTEILLE
Anémie, Consommation, Agréable au goût
Bronchite
W. BRUNET & CIE, PHARMACIENS.
COMPAGNIE DES MEDICINES PATENTEES FRANCAISES, 73 St-Denis, MONTREAL.

CHANGEMENT GENERAL DE L'HORAIRE

8.40 A.M. Express pour Portneuf, Ba-tiscan, Trois-Rivières, Ber-thier, Terrebonne, Mont-réal et les stations intermé-diaires, voitures de premiè-re et de seconde, wagon buffet, déjeuner et lunch servis à la carte.

L'Épargne

Un grand nombre de nos ou-vriers se plaignent amèrement de fait que les salaires ne sont pas as-sés élevés; et que, pour cette raison, vu la cherté de la vie, il est im-pos-ible de faire des économies pour l'avenir.

J. HONE. Agent général des passagers, Québec.

Ed. Lemieux

Agent d'assurance CONTRE LE FEU, SUR LA VIE, LES ACCIDENTS ET LA MALADIE

BUREAU: RUE RACINE A côté de la Banque Nationale

Lots à bâtir situés sur les rues Lorne, Montcaum et Ste-Anne à vendre à bons marchés. Condition et paiement faciles.

Banque Molson

Incorporée par acte du Parle-ment, en 1855. Siège Principal: MONTRÉAL. Capital versé: \$3,000,000. Fonds de Réserve: \$3,000,000. Dépôts: \$22,200,000. Actif: \$31,900,000.

Le Remède Chamberlain pour la toux, positivement le Meilleur

"Je me suis servi du Remède Chamberlain pour la Toux, et je désire attester qu'il est le meilleur remède pour la toux que j'ai jamais pris."

Pour les Cercles agricoles Comté du Lac St-Jean et de Chicoutimi

Deux superbs TAUREAUX, de race AYRSHIRE pure, ENREGISTRÉS, issues d'excellentes vaches laitières, ont le record est au-dessus de 40 de lait. Prix modérés. Aussi des YORKSHIRE et MOUTONS LEICESTER.

On demande

On demande deux bonnes ser-vantes, pour service général. S'adresser à Mme Lavoie, proprié-taire de l'Hôtel Bellevue.

BUVEZ LA BIÈRE FOX-HEAD

On dit qu'au moins deux cents Marocains ont été tués. Les autorités marocaines ont li-vré enchainés les agresseurs de nos marins. Deux mille cinq cents obus à la médinite—et qui n'ont point éclaté avant d'arriver au but, ceux-là—sont venus s'abattre lundi, matin, à l'aurore, sur Casablanca et ont péremptoirement démontré au Marocains que la patience de la France avait des bornes.

La Politique.

Le scrutin de ballottage pour les élections cantonales a eu lieu diman-che sans incident. Le ministère a communiqué cette récapitulation des résultats des deux tours: Sièges gagnés par: Républicains de gauche, 14; radicaux et radicaux-socialistes, 77; socialistes indépendants, 4; social-listes unifiés, 6.

Choses de France

De graves événements viennent de se produire au Maroc. Cinq Fran-çais, dont le mécanicien Rata et le chef d'équipe Massé, ont été massa-crés à Casablanca le 30 juillet, ainsi que deux Italiens et un espagnol tous étaient employés au chantier S-hunider qui ont l'entreprise des travaux du port: les chantiers ont été pillés et incendiés. Notre consul, M. Neville, dont on ne saurait assez admirer le courage et l'énergie en ces cruelles circonstances, a pu rassembler au consulat tous les Français de la ville, et a envoyé à Tanger M. le docteur Merle pour demander l'envoi d'urgence du croi-seur "Galilée". Le "Galilée" est parti aussitôt pour Casablanca.

Vin St-Michel

contre la Débilité.

Aux Jeunes Gens

Pour votre nom et votre adresse, accompagnés de 10 centins, vous recevrez par retour du courrier trois magnifiques épingles, plaques en or, ainsi que nos circulaires illus-trées si vous intéresseront.

Vin St-Michel

contre la Débilité.

Aux Jeunes Gens

Pour votre nom et votre adresse, accompagnés de 10 centins, vous recevrez par le retour du courrier une magnifique épingle de cravate plaquée en or, ainsi que nos circu-laires illustrées qui vous intéresse-ront.

Vin St-Michel

contre la Débilité.

Aux Jeunes Gens

Pour votre nom et votre adresse, accompagnés de 10 centins, vous recevrez par le retour du courrier une magnifique épingle de cravate plaquée en or, ainsi que nos circu-laires illustrées qui vous intéresse-ront.

Vin St-Michel

contre la Débilité.

Aux Jeunes Gens

Pour votre nom et votre adresse, accompagnés de 10 centins, vous recevrez par le retour du courrier une magnifique épingle de cravate plaquée en or, ainsi que nos circu-laires illustrées qui vous intéresse-ront.

J'ai toujours en magasin, les fruits et légumes de toutes sortes: Bananes, Oranges, Tomates, salade, choux, Raves, Concomb, etc. Prix spéciaux pour les marchands qui sont invités à se rendre compte des réels avantages que je leur offre. Jos. Chaballe.

Cartes d'affaires

LUIGER ALAIN L. L. B. C. R. AVOCAT Rue Racine, - Chicoutimi.

SIMON LAPOINTE L. L. L. AVOCAT CHIGOUTIMI BUREAU: Ed. fic. de la Compa-gnie des Eaux et Electricité.

LE DR PAUL TRUDEL des Hôpitaux de Paris Rue Racine, - Chicoutimi.

DR J. EUG. TREMBLAY MEDECIN-CHIRURGIEN Rue Racine - - Chicoutimi

DR LORENZO J. MONTREUIL Hopital privé et bureau 91 rue St-Jean, QUEBEC.

SPECIALISTE: MALADIE DES YEUX NEZ, GORGE ET OREILLES. DR E. A. CLAVEAU MEDECIN-CHIRURGIEN Bureau chez M Pierre Boucher, 1, En face de l'église STE-ANNE, - - Co CHICOUTIMI

LE DR C. WARREN DENTISTE Bureau: Rue Racine, Dans la bâtisse M. A. A. G. R non, Tailleur. Spécialités: Extraction des dents, plombage et dentiers de premiè-re classe.

DR P. A. GASTONGUAY Elève des hôpitaux de Londres, Paris, Berlin et Vienne. Spécialités: Maladies de fem-mes et des enfants. Heures de consultation: de 2 à 5 p. m., et de 7 à 8 p. m. 59 Rue St-Ursule; coin des rues Sainte Ursule et St-Louis. Téléphone 1881 Québec.

DR LOUIS N. LEMIEUX Chirurgien-Dentiste Nouveau bureau: No 18 Rue St-Ursule, Québec. Heures de consultation: de 9 hrs A. M. à 12:30 hrs P. M. de 2 hrs P. M. à 5 heures P. M.

TOUJOURS BON Il n'y a pas de déappointement pour celui qui fume le tabac ROU-GE NATUREL de la COMPAGNIE HUOT, Roberval.

A chacun le sien On nous informe que le magni-fique arch: érigé au pied de l'Avé-nue Labrecque, lors de la proces-sion de la Fête-Dieu est dû au concours généreux de nos deux Banques, la Banque Nationale et la Banque Molson et de M. Aimé Boily, marchand de voitures.

Institutrices demandées La municipalité de la paroisse de Chicoutimi a besoin de plusieurs bonnes institutrices, ayant un diplôme. S'adres-ser au Secrétaire, M. Diégo Villeneuve, à la Rivière-du-Moulin.

Pourquoi Souffrir du Rhuma-tisme Quand une application du Baume de Cham-berlain pour les Douleurs enlèvera la dou-leur? Le prompt soulagement que ce lini-ment apporte conduit au repos et au sommeil, et cela seulement vaut plusieurs fois ce qu'il coûte. Il y en a plusieurs qui en font usage, n'espérant en retirer qu'un soulagement temporaire, mais ont été agréablement surpris de découvrir qu'après un certain temps la gué-rison était permanente. Mme. V. H. Leggett, de Yum Yum, Tennessee, U. S. A. écrit: "Je suis une misérable victime du rhumatisme, des pieds à la tête, et le Baume de Chamberlain pour les Douleurs est le seul re-mède qui puisse me soulager des douleurs."

En vente chez Desbiens & Boucher, Ste-Anne, et dans toutes les pharmacies.

La Charrue No 2 est notre propre patron, fait spécialement pour les grosses terres pesantes. L'Oreille étant longue et bien tournée, elle ne boussera dans aucun terrain; plus la terre sera dure et pesante, mieux la charrue travaillera. Largeur au talon 7 1/2 pouces. Coupe une profondeur de 5 à 9 pouces. Longueur des mançons—6 pieds. Pesant complet—125 livres.

Écrivez-nous pour avoir des renseignements complets.

A. Belanger MONTMAGNY

LA COMPAGNIE INDUSTRIELLE DE CHICOUTIMI

MENUISERIE Meubles de toutes sortes

PORTES CHASSIS Une spécialité

Ovragés en bois de première classe Exécution prompte et à bon marché.

La Compagnie Industrielle de Chicoutimi. NAP. SMITH, Gérant.

Rue Racine, - - - Chicout mi.

J'ai toujours en magasin, les fruits et légumes de toutes sortes: Bananes, Oranges, Tomates, salade, choux, Raves, Concomb, etc. Prix spéciaux pour les marchands qui sont invités à se rendre compte des réels avantages que je leur offre. Jos. Chaballe.

Assurance des Enfants

Voulez-vous faire assurer vos enfants? La "Sun Life" émanée d'une poli-ce pour tous les âges et dans tous les systèmes, à pais \$500 par année en montant.

S'adresser à ADELARD TREMBLAY, agent général ou à l'un de ses agents.

Un nouveau char de feu tout-à-arrivé aujourd'hui, qualité ex-trême avec baisse dans le prix. Hé-litez-vous. J. L. A. GODBOUT.

Barbier-Coiffeur

Boutique de barbier-coiffeur tenue au Château-Saguenay par M. J. O. Couture. Coupe parfaite des cheveux—Traitement hygiénique du cuir chevelu—Soins spéciaux de la che-vature—Propreté et précautions hygiéniques à tous points de vue. Les qualités distinctives de l'ex-celente boutique de M. J. O. Couture. M. Couture a trois bon-bar-biers avec lui; c'est dire que les clients n'attendent pas longtemps.

LE C. P. R.

Ce qui flatte toujours le goût c'est de fumer et chiquer le tabac C. P. R. de la COMPAGNIE HUOT, Roberval.

Un bon Liniment de Famille

Toute famille devrait avoir une bouteille de Baume de Chamberlain pour les Douleurs. Pour coupures, contusions, brûlures, écha-u-rés et autres maux semblables, qui ar-rivent très souvent, il n'y a rien qui passe l'é-galer. Il calme la plaie et non seulement chasse-t-il toute douleur, mais de plus il gué-rit les parties où à peu près un tiers du temps requis par le traitement ordinaire. Etant un antiseptique, il élimine tout danger d'empoi-sonnement du sang.

En vente chez Desbiens et Bou-cher, Ste-Anne et dans toutes les pharmacies.

Chaux à vendre

J'ai le plaisir d'annoncer à mes nombreux clients et au public en général que je viens de mettre en opération mon fourneau à chaux des carrières de Ste Anne, et qu'à l'avenir, j'aurai toujours en entrepôt de la chaux fraîche et de premiè-re classe. S'adresser à V. N. Tremblay Chicoutimi.

Jeunes Filles

Pour votre nom et votre adresse, accompagnés de 10 centins, vous recevrez par retour du courrier trois magnifiques épingles, plaques en or, ainsi que nos circulaires illus-trées si vous intéresseront.

Vin St-Michel

contre la Débilité.

Aux Jeunes Gens

Pour votre nom et votre adresse, accompagnés de 10 centins, vous recevrez par le retour du courrier une magnifique épingle de cravate plaquée en or, ainsi que nos circu-laires illustrées qui vous intéresse-ront.

Vin St-Michel

contre la Débilité.

Aux Jeunes Gens

Pour votre nom et votre adresse, accompagnés de 10 centins, vous recevrez par le retour du courrier une magnifique épingle de cravate plaquée en or, ainsi que nos circu-laires illustrées qui vous intéresse-ront.

Desbiens & Boucher MARCHANDS-GENERAUX Marchandises sèches, Epicerie, Ferronneries, grains, etc., etc Venez voir! vous serez satisfaits. SPACIALITE Farine, Blé d'Inde. Strictement comptant Desbiens & Boucher, Ste-Anne de Chicoutimi.

Librairie et Atelier de Reliure

(Blue J. B. art en face de Jos. Dinovitzer.) ALBUMS pour Cartes postales et grand choix de cartes. ARTICLES RELIGIEUX: Christ, Statuettes, Chapelets scapulaires, médailles, etc., etc. CARTES A JOUER de toutes sortes et jeux de Dame. ENCRE: Bleue, rouge, violette, noire, Encriers en verre pour classes et bureaux. LIVRES DE PRIERES: Livre d'or, le guide de la jeune fille, le guide du jeune homme, etc., etc. IMAGERIE RELIGIEUSE: grandes et petites. PAPERIES EN BOTES (Papier toile) et autres. PAPIER DE SOIE uni et plissé de toutes nuances. Parfumerie-Française du meilleur choix. PIPES en écum, bruyère et en plâtre. TAPISSERIES sortant de manufactures canadiennes. Journaux et Publications de toutes sortes.

Léon Proumen Agent.

Travaillez au développement du district du Lac St-Jean

En fumant les célèbres Tabacs C. P. R. Lac St-Jean Forestier Roberval Chibogamo Rouge Naturel A 5 cts le Paquet.

Et le favori de tous, le OUANANICHE à 10 cts. COLON 25c ROBERVAL 35c En paquet de 1 lb.

Le Colon et Le Roberval a vendre en demi livre Fabriqué par La Compagnie Huot ROBERVAL, P. Q.

Le Protecteur de la Santé

Le Vin St-Martin dont l'origine remonte au onzième siècle est à la fois le plus généreux et le plus agréable des vins le plus puissant des Toniques-Reconstituants. Il se recommande particulièrement aux personnes souffrant de Faiblesse, Anémie, Pâles Couleurs, Amaigrissement, Epuisement, Suites de Fièvre ou de Grippe et de toutes les maladies qui dé-trouquent le système.

Il n'y a pas de vin "aussi bon" que le VIN SAINT-MARTIN. Il n'y a pas de vin aussi efficace que le VIN SAINT-MARTIN. Il n'y a pas de vin qui égale le VIN SAINT-MARTIN.

Distributeurs Généraux MAISON FOURNIER-FOURNIER Ltd Ste-Hyacinthe, P. Q.

La Compagnie Industrielle de Chicoutimi

MENUISERIE Meubles de toutes sortes

PORTES CHASSIS Une spécialité

Ovragés en bois de première classe Exécution prompte et à bon marché.

La Compagnie Industrielle de Chicoutimi. NAP. SMITH, Gérant.

Rue Racine, - - - Chicout mi.

**Le Gin
Croix Rouge**



est le seul Gin distillé et embouteillé sous la surveillance immédiate du gouvernement.

Chaque flacon porte un timbre officiel garantissant l'âge et la qualité.

LE VIN ST-MICHEL

ET

La Tempérance

Les affiliés de la Tempérance ne prennent aucune liqueur enivrante — mais le Vin est permis.

Ceux qui acceptent une consommation hésitent, pensent à ce qu'ils doivent prendre pour ne pas manquer à leurs promesses :

Dans ce temps-là,

Un verre de Vin St-Michel !

Avant les repas, c'est un apéritif ;
Après les repas, c'est un digestif ;
Entre les repas, c'est un cordial ;

En tous temps, c'est un Tonique parfait.

En usage depuis au delà de 25 ans.

La Compagnie, Paquet, Limitée

Division du détail

Successeurs de

**Z. PAQUET
QUEBEC, P.Q.**

Magasin des Commandes par la Malle.



**Laissez-nous faire
Tous vos Achats**

Nous envoyons des commandes par la malle, c'est absolument faire vos achats vous-mêmes. Nous avons un certain nombre de commis dont l'unique emploi est de remplir les commandes par malle de nos clients dans les différents rayons. Ces commis sont plus difficiles à plaire que l'acheteur le plus minutieux de la ville; car elles savent que pour conserver la liste de leurs clients, il leur faut absolument donner satisfaction complète. C'est un des secrets du développement merveilleux de ce magasin. Voici un échantillon des valeurs que nous vous offrons.

Gants en Chevreau "Kid" Français pour Dames, valant \$1.00 pour 65c.

Envoyez-nous ce coupon avec le montant sus dit, et nous vous retournerons par la malle, frais de poste payés, une belle paire de gants en chevreau "Kid", couleurs : tan, brun, beige, sang de bœuf, noirs, blancs, bleu-marins, valant actuellement \$1.00 la paire. Notre prix spécial... 65c. Seulement une paire à chaque dame et seulement sur présentation de ce coupon.

AU COMMIS COUPON.

Voulez-vous m'acheter s'il vous plaît une paire de gants en chevreau "Kid" français tel nommé, et me les expédier par la malle, qu'au frais payés? Vous trouverez ci-inclus le montant de 65c.
Couleur..... Nom.....
Point..... Adresse.....

Demandez notre Catalogue - ENVOI GRATUIT

HENRI JALBERT

Marchand de bois

Rue Racine, Chicoutimi.

Bardeaux de toutes qualités : Une spécialité :

Moulures de tous genres, pour tous les goûts et de différents prix.

Bois de chauffage longueur de 3 pieds ou scie à demande.

Une excellente chaudière me permet de donner du bois bien séché et prêt à servir.

Des hangars immenses, servent à garder en parfaite condition de grande quantité de bois, de sorte que je puis répondre à toutes les demandes sans aucun retard.

PRIX HORS DE TOUTE CONCURRENCE

**Demandes les
fameux Cigares**

St-Louis

Champlain

El sergente a 10 cts

JOS. COTE

186 - 188, Rue St Paul, Basse Ville, Québec.

Spécialité des fameuses marques de cigares de la manufacture Miller & Lockwell

DIXIE & POLO

Aussi tabac en feuilles de toutes sortes
J. D. BORDELEAU & CIE.

Jos. Chaballe

Épicerie.—Provisions

RUE RACINE, CHICOUTIMI.

Spécialité de produits de la ferme

Je m'attache particulièrement à fournir toujours la première qualité dans les marchandises, tout en ne gardant qu'un honnête bénéfice, c'est-à-dire, en venant aussi bon marché que possible.

ÉPICERIE FINE, CANADIENNE ET IMPORTÉE, SAISONNÉS ET CONSERVES DE TOUS GENRES, POISSON FRAIS ET SALE, AU PLUS BAS PRIX

J'appelle l'attention des habitants qui trouveront toujours chez moi le plus haut prix pour leurs produits, lorsqu'ils sont de bonne qualité.

Toujours en magasin

AVOINE, BLE TONDE, FLEUR, SON.

Les commandes par les deux téléphones sont immédiatement remises à domicile.

Prix fixe. Au comptant.

Jos CHABALLE,

RUE RACINE, CHICOUTIMI.

A LA MODE

Quatre grandes Agences à Chicoutimi

HABITS SEMI-READY pour messieurs

Chaussures Invictus pour messieurs

Chaussures Kingsbury pour les dames

Les fameuses Claques Granby

POUR LES DAMES



CHEZ LEMIEUX & CARRIER

Rue Racine, Chicoutimi.

Épicerie Moderne

Près du Pont Chicoutimi-Ouest

TENU PAR

OSIAS OUELLET

marchand-épicié

M. Ouellet tient à l'endroit le plus haut nommé Une épicerie de première classe où les familles pourront y trouver tout ce qui leur est nécessaire tel que : Farine, Sucre, Lard, Conserves en boîtes, Poissons, Etc., Etc.

Fruits de toutes sortes et Liqueurs Douces.

M. Ouellet vend aussi International Stock Food, cet excellent produit nutritif pour les animaux.

**Cigarettes
DERBY
5¢**
IL S'EN VEND DES MILLIONS ANNUELLEMENT

Fuco-morrhuum

Si vous êtes faible, Si vous êtes anémique, Si vous êtes Consumptif, Si vous avez des pâles couleurs, Si vous voulez avoir un sang riche, Si vous voulez être fort.

MALADES! Prenez le Fucomorrhuum

Remède importé de France. Une seule cuillère vaut 15 cuillères d'Huile de Foie de Morue ou 20 de n'importe quelle Emulsion. Un flacon de Fucomorrhuum fait plus que 20 flacons d'Emulsion.

Sans odeur, agréable à prendre, hiver comme été, effets certains, complets et définitifs.

Agents pour le Canada. Compagnie des Médecines Patentées Françaises (Paris-Montréal.) 73, RUE ST-DENIS, MONTRÉAL. En vente partout. Dépôt à Québec. W. BRUNET & CIE Pharmaciens en Gros.

Agents pour la vente, W. Brunet & Cie, Québec.

SERGES YOTSMAN & BLENHEIM

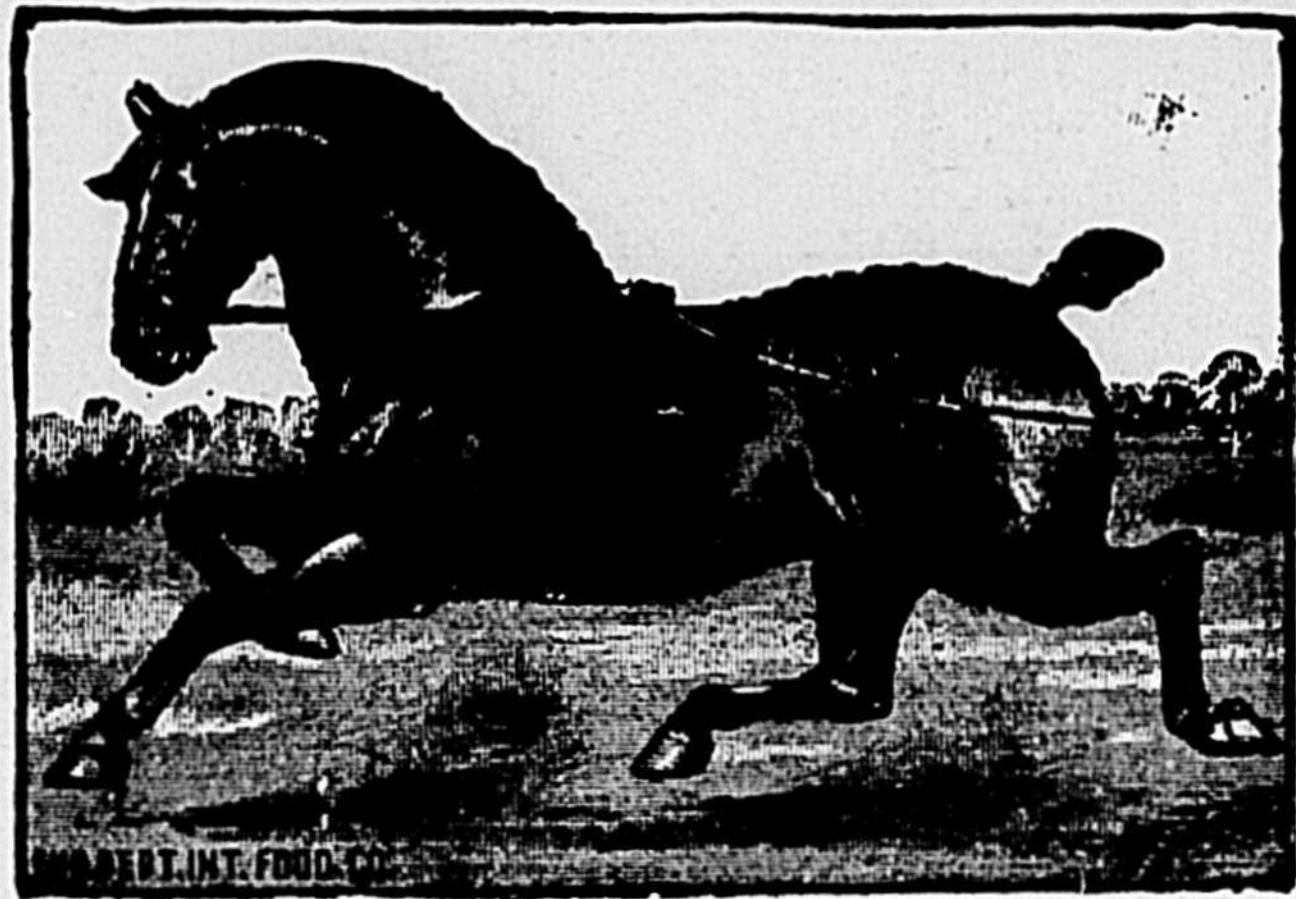
Les plus belles Serges qu'il y ait sur le marché Canadien, sous le rapport de la Nouveauté, de la Qualité, de la Durée.

Les mots : Serge Yotsman & Blenheim sont tissés dans la lièbre de l'étoile. N'acceptez pas de substitution! Nous avons le plus grand assortiment de Laines et Fourrures pour Tailleurs au Canada.

A. McDOUGALL & CIE, 196 RUE MCGILL, MONTRÉAL, Canada.

LE PARFUM DE LA MME MACHÉ
BODE
APPELLE LE BAISER

Pour avoir le plus beau Cheval du District



Le moyen le plus sûr et le plus économique, c'est de donner à votre cheval...

L'INTERNATIONAL STOCK FOOD

Cette préparation qui vous coûtera à peine un centin par jour donnera à vos chevaux un beau poil, une nouvelle force et d'endurance...

CAPITAL PAYE : \$2,000,000.

International Stock Food, MINNEAPOLIS, E.U. ET TORONTO, ONT.

En vente chez tous les meilleurs marchands.

Dépôt en gros pour la province

P. T. LEGARÉ, MANUFACTURIER ET IMPORTATEUR.

Stieghs : Styles Modernes, Harnais : Cuir Anglais, Centrifuges, Economiques et durables, Barates : Malaxeurs à beurre...

273 rue St-Paul, QUEBEC.

GROS ET DETAIL

Nous avons besoin de bons agents, actifs et responsables, dans toutes les paroisses où notre maison n'est pas représentée.

Osius Oueilet, seul agent à Chicoutimi

PETITES ANNONCES

A Vendre

Une maison et deux emplacements à vendre situés sur la rue Lorne, près de la ligne de chemin de fer et de l'église de Bassin.

A vendre

Un bon chaise de barbier, s'adresser immédiatement à M. J. O. Couture, barbier au Château-Saguenay.

A vendre

BOXPORTE DE COMMERCE M. J. O. Massicot, que des occasions se saient fort rares, nous nous le commandons offrir sa maison à vendre.

Cette maison qui comprend un vaste magasin avec super-logement privé à l'étage supérieur, est un des bons endroits de la ville pour le commerce, sur la Rue Richelieu.

S'adresser à ELIE MASSICOTTE Chicoutimi

Maison à vendre

ASaint-Anne de Chicoutimi dans le village, une maison à deux étages avec magasin et toutes les dépendances, hangars, étables etc. Bien finie à l'intérieur et à l'extérieur.

Le C. P. R.

Ce qui flatte toujours le goût est de fumer et chiquer le tabac C. P. R. de la

COMPAGNIE HUOT Roberval

Sellier

Comme par le passé, M. Abel donnera la plus grande satisfaction à sa nombreuse clientèle. Il tiendra en magasin un assortiment complet de harnais, d'attelages complets, manufacturés ou faits à la main.

Les réparations d'attelages, spécialité. Conditions faciles. Thomas Abel, sellier. En haut de la Cote Bossé, rue Racine.

LA BANQUE NATIONALE

(Incorporée en 1860) BUREAU-CHEF - - - QUEBEC. CAPITAL PAYE \$1,787,124.00 RESERVE ET PROFITS \$814,060.00

Une succursale sera ouverte à Paris, France. 7 Square de l'Opéra, le 1er septembre 1907.

Achats de traites, paiements télégraphiques, encaissements, crédits commerciaux, effectués au plus bas taux du change.

Informations fournies aux industriels et commerçants relativement aux marchés et débouchés et propices aux produits canadiens.

Nous avons l'honneur de vous informer que notre Etablissement possède un service spécial, pour la réception des voyageurs et porteurs de lettres de crédit. Nous émettons des lettres de crédit circulaires payables dans les principales villes du monde.

Nous sollicitons la visite des Canadiens à nos bureaux de Paris. Ils seront reçus avec cordialité et empressement. Notre salon d'attente, lecture et correspondance, est aménagé avec tout le confort désirable et est muni des principaux journaux politiques et financiers du Canada.

PAS DE DELAIS NI RETARDS DANS L'EXECUTION DES TRANSACTIONS.

EUG. G. AUDET, Gérant à Chicoutimi.

LES THÉS CEYLAN CONDOR Les thés, les plus fins, CONDOR. Les plus riches en Arôme de l'île Ceylan. 25c., 30c., 35c., 40c., 50c., 60c. la lb. Dans toutes les bonnes épiceries.

LE PLUS EXQUIS DES CAFES "Le Café de Madame Huot" Pur, Fort, Riche en Arôme. 40c. la lb. - 2 lbs. pour 75c. En vente partout. La Cie E. D. Marceau, Limitée, MONTREAL.

CHEMINS DE FER CANADIAN NORTHERN QUEBEC & LAC ST-JEAN

Le 16 et après dimanche le 16 juin 1907, les trains voyageront comme suit :

DEPART DE CHICOUTIMI

Pour Roberval, Montreal et Québec.

5.45 A. M.—Express tous les jours excepté le dimanche, arrivant à Roberval à 8.25 A. M., et à Québec à 2.45 P. M., et à Montréal à 5.45 P. M.

1.00 P. M.—Express le dimanche seulement, arrivant à Roberval à 3.40 P. M. (ce train voyagera le dimanche seulement le 17 et après le 7 juillet.)

4.00 P. M.—Express le vendredi et Dimanches seulement, arrivant à Roberval à 6.25 P. M., et à Québec à 7.00 A. M.

DEPART DE ROBERVAL

Pour Montréal et Québec.

7.15 A. M.—Express direct tous les jours excepté le dimanche, arrivant à Québec à 2.45 P. M., et à Montréal à 5.45 P. M.

10.05 P. M.—Express le vendredi et dimanche seulement, arrivant à Québec à 7.00 A. M.

POUR CHICOUTIMI

8.05 P. M.—Express tous les jours excepté le dimanche, arrivant à Chicoutimi à 10.35 P. M.

8.05 P. M.—Express le dimanche seulement, arrivant à Chicoutimi à 10.35 P. M. (ce train voyagera le dimanche seulement le 17 et après le 7 juillet.)

Entre Roberval et Chambord J. C. T. 6.05 A. M.—Express de Roberval à Chambord Jet. le dimanche seulement.

6.50 A. M.—Express de Chambord Jet. à Roberval le dimanche seulement.

Faisant raccordement à Chambord Jet. avec le train partant de Québec à 10.00 P. M. le samedi pour les voyageurs en destination de Roberval et Chicoutimi.

Départ de Montréal et de Québec.

Pour Roberval et Chicoutimi

8.30 A. M.—D. Montréal tous les jours excepté le dimanche, arrivant à Roberval à 6.50 P. M., et à Chicoutimi à 10.35 P. M.

11.15 A. M.—D. Québec, expr. ss

tous les jours excepté le dimanche, arrivant à Roberval à 6.50 P. M. à Chicoutimi à 10.35 P. M., Lunch à l'Hotel du Lac St-Jean.

10.00 P. M.—Express le jeudi et samedi seulement, arrivant à Roberval à 8.25 A. M. le vendredi, et à 7.15 A. M. le dimanche, et à Chicoutimi à 9.00 A. M.

25 minutes au Lac Edouard pour prendre le lunch.

Le fret ne sera pas reçu à Québec après 5.30 heures P. M.

Excellentes terres à vendre par le Gouvernement dans la vallée du Lac St-Jean à des prix nominaux.

Le chemin de fer transportera les nouveaux colons et leurs familles, et une quantité limitée de leurs effets de ménage GRATUITS.

Avantages spéciaux offerts à ceux qui établissent des moulins ou autres industries.

Pour renseignements au sujet des prix pour les passagers et pour le fret, s'adresser aux bureaux de la Compagnie, au terminus, rue St-André, à ALEXANDRE HARDY, Agent Général pour les passagers et le fret.

J. G. SCOTT.

Gérant Général Québec, 15 septembre 1906.

Forgeron

Monseigneur Emile Couture, forgeron, invite le public de la ville à lui confier ses travaux de forge. Il a sa boutique au centre même de Chicoutimi, sur la rue Cartier près du Bassin.

Ouvrage exécuter promptement et avec soin.

Emile Couture, rue Cartier, Chicoutimi.

Les Meilleures Liqueurs Douces

M. Edmond Claveau informe le public que cet été, il continuera à fabrication de toutes sortes de liqueurs douces telles que Cream Soda, Ginger Ale, Cidre Champagne Eau Minérale, etc. etc.

Ces liqueurs sont sans contredit les meilleures qui soient offertes sur le marché.

M. Claveau a aussi l'agence de la Bière, Porter, Lager, de Beauport.

Le Lager de Beauport est meilleure bière douce que s'en fabrique au Canada.

M. Claveau sollicite le bienveillant patronage du public.

EDMOND CLAVEAU.

Rue Ste Anne, Chicoutimi. Faites faire vos impressions au Progrès du Saguenay.

Contes Vrais

PAMPHILE LEMAY

Conte III LE BAISER FATAL No. 15

Mariette ne recevait plus qu'à de longs intervalles les lettres tendues qui seules la consolait dans ses ennuis. Elle suppliait le ciel de la prendre en pitié, mais le ciel semblait sourd, et le désespoir la tuait lentement.

Un jour, le médecin fut appelé. Il jugea le cas fort grave. Il s'accrochait. Il inventoria ses petits flacons, suspendit sa légère balance, pesa des poudres, ordonna du vin et sortit sans beaucoup d'espoir de cette maison affligée.

Noël arrivait avec ses divines consolations et ses hymnes de reconnaissance. Dans toutes les maisons, il se faisait comme un réveil des allégresses passées, et toutes les voix chantaient le mystère adorable.

La malade allait s'affaiblissant toujours, et pour elle les choses de la terre paraissaient finies. Cependant quand sa mère lui dit qu'on était à la veille de la grande fête chrétienne, elle sourit d'un sourire angélique, ouvrit ses grands yeux humides, les referma bientôt, et parut s'endormir dans une vision céleste.

C'est alors que la porte de la maison s'ouvrit, et que deux hommes entrèrent. Madame Verclump s'avança au-devant d'eux, surprise, agitée. Tout à coup :

Pierre ! mon Pierre ! s'écria-t-elle, Dieu bon soyez béni !

A ce cri, la malade sortit de son rêve. Elle vit sa mère, son ami, son frère... Elle entendit des paroles affectueuses. Tout à coup

elle se sentit soulevé par une mystérieuse force et se dressa sur sa couche.

L'un des deux jeunes hommes s'approcha du lit : —Mariette, fit-il ; je reviens pour ne plus te quitter.

Noël ! Noël !

Partie de l'orient en flur, au milieu de la nuit profonde, une vague d'amour et de lumière s'est avancée, jusqu'à nous... Elle s'est avancée, jusqu'à nous, et nos épaisses neiges et nos vents glacials ne l'ont point refroidie. Elle roule maintenant, pleine de mélodies suaves, vers le couchant qui veille dans l'attente. Sur son passage, tour à tour travaillant les mers et les rivages, les peuples, tour à tour, se prosternent et adorent !

Noël ! Noël !

Le ciel est sans nuage, et dans l'azur sombre, parmi les étoiles, la lune promène son croissant orgueilleux. Nul souffle ne berce les rameaux, et des ombres étranges dorment ça et là sur la couche immaculée de la neige.

Noël ! Noël ! Les cloches sonnent à toute volée dans les clochers étincelants, au-dessous des croix de fer qui les surmontent comme des étendards glorieux, et les échos des lointaines collines répètent de plus en plus mollement leurs appels sacrés. Ces voix de l'airain qui montent de partout, graves ou légères, claires ou sonores, enveloppent d'harmonies nos campagnes pieuses et nos villes superbes... La terre, qui porte Dieu fait homme, s'en va chantant dans les espaces infinis, sous

les regards des mondes étonnés !

Noël ! Les voitures trottent à la file sur la route d'argent, entre les branches verdoyantes des jeunes sapins, et au cou des chevaux ou sur leur dos, joyeusement résonnent les grelots de cuivre, gaîment "tintent" les sonnettes éveillées !

Noël ! Noël ! L'église s'illumine... Des rayons clairs, au bercement des lampes, passent comme des ailes d'ange dans la pénombre des arcades... Les fanêtres jettent des gerbes chaudes sur la neige des toits voisins... Un murmure inaccoutumé s'élève et grandit... La foule se précipite comme un flot puissant !

Noël ! Noël ! Les banderolles aux vives couleurs tombent gracieusement de la voûte, les cierges s'allument parmi les fleurs, l'encens fume devant l'autel, et le tabernacle adorable disparaît au fond d'une nuée lumineuse !

Noël ! Noël ! L'orgue frémit comme une âme dans l'allégresse, et la nef s'emplit de mélodies saintes. Le prêtre, vêtu d'or, s'avance pour le sacrifice. Les hymnes montent à Dieu, l'assemblée se prosterne !

Noël ! Noël ! Quand se reposent les chants majestueux de la messe, des voix fraîches redissent les cantiques anciens qui font palpiter nos âmes au matin de la vie, et dont les échos bénis se répercutent, de plus en plus doux, jusqu'en notre vieillesse !

Noël ! Noël ! On reçoit toutes les années vécaes. Et les défilent comme une procession de boreaux divins où s'éveillent et s'ouvrent les espérances et les joies, comme une procession de tombeaux mystérieux où s'endorment les douleurs et les regrets.

Noël ! Noël ! L'âme, touchée de l'amour de Dieu pardonne et s'humilie ; l'esprit onivré d'espoir se soumet au mystère,

le cœur se dilate dans l'ivresse divine volupté divine, et tout l'être, un moment transformé par la grâce, prend son élan vers l'éternelle Vérité !

Noël ! Noël ! Noël !

Pendant qu'à l'église les fidèles adorent le Verbe fait homme pour sauver l'homme, la jeune mariée s'endormait d'un sommeil éternel et prolongé. Tout à coup elle se vit, comme à la Noël dernière, au milieu d'une foule de jeunes personnes qui louaient Dieu par des cantiques. On la pria de chanter.

Elle se leva, regarda la crèche mystérieuse où reposait l'Enfant du ciel si longtemps attendu, puis elle commença d'une voix douce comme un soupir de fauvettes :

"O saint qu'environnent les anges... Elle chanta tout le cantique. Sa mère, étonnée, se pencha sur elle et s'aperçut qu'elle dormait.

Alors elle tomba à genoux en pleurant.

Au dernier coup de la messe, un jeune homme était entré dans l'église, marchant d'un pas fier, un sourire dédaigneux sur les lèvres. Il vit ces transports d'allégresse qui remuaient la foule, il entendit ces refrains débordant d'une pieuse affection, ces couplets naïfs qui avaient charmé son enfance. La grâce descendit comme une rosée bienfaisante dans son âme aride.

Il pencha la tête et se souvint. Des larmes coulèrent sur ses joues, et il se prosterna.

Quand il fut de retour à la maison, il s'approcha de la jeune mariée et lui dit tout ému :

—Mariette, j'ai prié, et je suis heureux.

Mariette sourit, et dans ses beaux yeux presque éteints, on vit reluire un rayon nouveau...

C'était la vie qui revenait avec le bonheur.

Les Marionnettes

A l'heure où commença la veille dans nos compagnes, c'est-à-dire aux dernières lueurs du crépuscule, je m'acheminai vers la demeure d'un vieil ami de ma famille le père Jean Duval, et en marchant dans la neige épaisse, qui jetait sur la route son manteau de vierge, j'arrangeais, dans mon esprit, le nouveau récit que je devais faire à mes rustiques auditeurs.

Je venais de fermer mes ateliers classiques, et de suspendre au clou la livrée du séminaire. Je me croyais instruit et je ne savais rien. Les villageois n'ils me regardaient avec une curiosité respectueuse.

Is se disaient entre eux que je comprenais le latin comme un curé, que j'avais lu tous les livres, même les mauvais, et que je serais évêque ou avocat, selon que l'esprit saint souffrirait en tempête sur mon âme, ou la laisserait dans un calme plat. Je suis avocat.

Je devais cette belle réputation à la reconnaissance du maître chanteur et de ses subalternes pieux. Un jour, je les avais jetés dans l'éternel oubli, en leur disant qu'ils parlaient grec toute les fois qu'ils chantaient le "Kyrie eleison" de la messe ou le "Agnus Dei" du vendredi saint.

Is n'en pouvaient croire leurs oreilles.

Je fus obligé d'évoquer l'Hellade et de les promener dans les jardins des racines grecques.

Une promenade qui les a fort intrigués et qui m'a bien amusé... pour la première fois.

Le dimanche qui suivit cette singulière révélation, ils se rendirent en chœur, dans les premières stalles, avant "l'Asperges" même, se mirent à feuilleter d'une main febrile leur manuel de plain-chant puis s'arrêtèrent soudain, comme fascinés par certains caractères merveilleux.

La messe commença. A "l'Introït", ils parurent distraits. Lo-gues et brèves s'envolaient également vite, et le "Gloria Patri" ne se fit pas attendre. Mais voilà que

tout à coup ils prennent un air grave et fier, de leur science trop longtemps ignorée, ils entonnent le "Kyrie" avec un ensemble, une chaleur vraiment superbe, tout en regardant le curé du coin de l'œil, comme pour lui dire :

—Qu'en pensez-vous ?... Le grec ça nous connaît, allez !

Is s'étaient empressés de faire part à leurs familles de cette grande nouvelle, qu'ils paraient au bon Dieu comme de vrais grecs, le dimanche, à l'église. Or, quand ils commencent le "Kyrie", des femmes et des filles se penchaient tout étonnées vers leurs voisins, et chuchotaient à la fois :

—Ecoutez bien, c'est du vrai grec qu'ils chantent.

Et les voisines, ahurées, se tournèrent vers d'autres bouches pour répéter la même chose. Et d'un siège à l'autre, on te long des rangées jusqu'au fond de la nef, on vit un plaisant mouvement de têtes, on entendit un singulier murmure :

—Ecoutez ! ils chantaient du vrai grec !...

—Ils chantaient du vrai grec !... —Chantent du vrai grec !... —Du vrai grec !... —Vrai grec !... —Grec !...

Les chœurs avaient dit au Seigneur pour la dernière fois : "Kyrie eleison" et le curé, distrait par cet exécutif murmure des lèvres, restait cloué sur son siège, oubliant : "Domineus vobiscum",

J'aurais dû dire, peut-être, que les gens de notre canton me demandaient souvent de leur raconter des histoires. Tantôt ils venaient chez mon père et tantôt j'allais chez eux. Je les amusais surtout avec des récits anciens.

Sans sortir de son village, on peut à nosi donner aux voyageurs qui viennent de loin, la monnaie de leur pièce.

Parfois ils prenaient la parole, et les récits alternaient. Je n'avais pas toujours l'avantage. Ains je

parlais, un soir, de l'héroïsme de Léonidas et de trois cents Spartiates, aux Thermopyles, dans ce défilé célèbre que les Grecs de nos jours n'ont pu, hélas ! fermer à l'invasion du cinquième et du sixième siècle.

—Bonne réplique un de mes vieux auditeurs, les Thermopyles, ce n'est pas plus beau que Châteauguay ; nous n'étions que trois cents, nous aussi ?... Trois cents contre sept mille !... Mais nous étions des Voltigeurs, on en parle encore !...

Et il continuait, se grisant avec ses souvenirs héroïques comme avec un vin généreux :

"Les Américains voulaient conquérir le pays, comme cela, sans savoir si la chose nous était agréable. Ils nous auraient fait place dans l'Union et nous aurions eu notre étoile. Une étoile dans la grande constellation Américaine était alléchante... Mais il eut fallu renoncer à l'espoir un peuple à part. Il est vrai que les Anglais faisaient aussi de sérieux efforts pour nous barrer le chemin, et nous empêcher d'arriver jamais à l'indépendance. Is se disaient notre maîtres et se plaissent trop souvent à nous faire sentir la pesanteur de leur bras... Il fallait de la générosité et de l'abégation pour courir à la défense de leur drapeau. Nous ne voulions pas être Anglais, non-plus. Le sang français ne s'était pas refroidi dans nos veines. Il est comm bon vin, il s'agne à vieillir. Quelle chose nous disait d'attendre et d'espérer. C'était sans doute l'existence de notre gardien, de ce sang-froid, qui jadis suivit la France sur nos bords... Attendez, espérons..."

(À suivre)

Per lu

Un portemanteau a été perdu à partir de Latérière à ve à Chicoutimi la semaine dernière. La personne qui l'aurait trouvé est priée de le remettre à M. Simon Dubois charrier, C. Saguenay.

L'exportation du bois à Pulpe

(Du Nationaliste)

La chambre de commerce des Provinces-Maritimes, à la suite d'un grand nombre d'autres corps commerciaux, réclame la prohibition des exportations de bois à pulpe.

L'adoption d'une mesure de ce genre rencontrera longtemps encore deux obstacles sérieux : d'abord l'intérêt des colons, qui fournissent parait-il, une grande partie du bois à pulpe expédié du Canada aux Etats-Unis, et qui tire de ce commerce un de leurs meilleurs revenus pendant la période d'établissement ; ensuite les représentants dont les Etats Unis ne manqueraient pas d'user, soit en fermant leurs portes à notre pulpe, soit en nous supprimant leurs propres exportations d'anthracite, de coton brut et de quelque autre article indispensable à notre pays. Et c'est l'argument que font valoir depuis dix ans les gouvernements de la province de Québec, en réponse à ceux qui satisfont à leur plus grande richesse naturelle exploitée presque au seul profit de l'étranger.

Mais il y a une autre politique qui n'appauvrirait aucunement le colon (en supposant que ce serait l'appauvrir de ce qu'il faut pour l'aider à l'exportation, même à l'aide d'un droit d'exportation, le marché du bois à pulpe vers le Canada) et qui ne nous brouillerait pas davantage avec les Etats-Unis : ce serait, comme la chose se fait déjà dans l'Ontario, de contraindre les concessionnaires de forêts à travailler leur bois sur place.

On prétendra qu'il serait injuste de donner à pareille mesure un effet rétroactif et que, puisque nous avons suspendu pour le moment les concessions, elle resterait forcément dans le domaine théorique ; c'est sans doute ce que veut dire le "Soleil" quand il déclare que le programme de M. Bourassa ne renferme que des utopies. D'abord, il faudrait peut-être tirer au clair, avant qu'il ne soit trop tard, la question de savoir si nos concessions forestières sont perpétuelles et si les conditions en sont immuables. De tout temps, avant M. Parent, le gouvernement s'était réservé le pouvoir de régler à son gré, ainsi que la rente foncière, le droit de coupe ou "stumpage" ; l'engagement pris par cet accommodant ministre de ne pas élever les droits pendant dix ans, fut un coup d'audace sans précédent et dont l'opinion publique ne tolérera pas la répétition. Or si l'Etat peut du jour au lendemain élever la rente foncière (il le fit sous Mercier) et les droits de coupe, qu'y a-t-il d'arbitraire à ce que graduellement sans spolier personne, il oblige les concessionnaires actuels à transformer leur bois au pays ? Absolument parlant, la concession forestière n'est accordée que pour une année, et l'Etat peut mettre à son renouvellement toute condition commandée par l'intérêt public.

Mais supposons que les exploitations déjà commencées doivent échapper à toute réglementation nouvelle : il reste encore, sur les 72,000 mille de forêt concédée, l'étendue de plus 50,000 milles carrés détenue en spéculation, et ce domaine, l'Etat a parfaitement le droit de voir à ce qu'il ne se serve pas surtout, comme l'autre, à alimenter l'industrie américaine d'une matière première qu'elle ne trouve plus aux Etats Unis. Colbert, qui n'était pas plus bête que M. Gouin, mais qui avait certainement une plus grande aversion pour les voleurs, ne recula pas devant la reprise des biens publics obtenus par la corruption des pouvoirs publics. Le gouvernement de Québec serait justifiable d'agir de même, et ceux qui ont obtenu à vil prix, de ministres prévaricateurs, la plus belle partie du patrimoine national, peuvent se considérer heureux si l'on se borne à les forcer de donner un peu de travail à l'enfant du sol. Un Mullarkey qui obtient pour \$135,000 une concession forestière de deux à trois millions, qui la paie avec des billets ne portant pas intérêt, et qui la conserve des années durant, sans payer les billets, devrait être dépossédé purement et simplement, et les ministres de qui il tient ces faveurs, jetés en prison : de quel droit se plaindra-t-il qu'on l'oblige

de disposer de telle ou telle façon d'un bien qui ne lui appartient pas et qui, en réalité, ne lui coûte rien ?

OLIVAR ASSELIN.

Un orphelinat Agricole

Une œuvre vient de surgir sur les bords du Lac St-Jean. Bénie et approuvée par S. G. Mgr Labrecque, elle est organisée par les R. R. F. F. de St-François Régis et fonctionne actuellement à St-Joseph-de-Lac, par Péribonka, Lac St-Jean.

L'institut des Frères de St-François-du-Lac a pour but de recueillir les orphelins pauvres du diocèse : il a tnet aussi les enfants du diocèse que les parents ne sont pas capables d'élever. Tous ces enfants recevront, là, une formation intellectuelle, morale et économique de premier ordre, qui leur permettra d'affronter l'avenir avec confiance, de conserver la foi et la vertu, et de se créer une position honorable et de devenir des ouvriers habiles, des citoyens considérés et des chefs de famille modèles.

L'institut des Frères de St-François Régis, d'origine française, doit son existence à la Compagnie de Jésus.

Il naquit au Pay-en-Velay, le 23 juin 1850, dans la basilique angélique de Notre Dame, et la première maison fut établie à Roche-Arnaud près Le Puy.

Le vénéral Fondateur, le R. P. Maxime de Bussy, surnommé "le François Régis du XIX^e siècle", mourut à Vals le 7 avril 1852, après avoir accompli son œuvre de prédication au double patronage de MM. les patrons et des Dames patronnes, et après avoir affirmé en mourant que l'institut, alors au berceau, ne périrait pas après sa mort, mais qu'il vivrait et qu'un jour il franchirait même les frontières françaises : ce qui est arrivé 51 ans plus tard.

De fait, après avoir élevé 3,000 orphelins français et alsaciens lorrains, l'institut fut enveloppé dans la loi de prescription du 18 mars 1903, qui dispersa plus de 15,000 religieux à la fois.

Les orphelinats supprimés, confisqués et vendus, les Frères partirent de France pour se reconstituer, à la grâce de Dieu, en d'autres pays.

Le premier de ces pays, fixa leur choix, fut le Canada, que S. François-Régis avait naguère sollicité pour théâtre de ses missions.

Le 29 juin 1903, une première colonie de Frères, agréés par Sa Grandeur Mgr l'Evêque de Chicoutimi, s'établit à Péribonka.

D'autres immigrants suivirent pour former en juin 1904 une communauté d'une trentaine de membres, résidant tous à Péribonka, puis à Dolbeau, sous le patronage de M. Broët, Conston et Cie.

La cordiale hospitalité que les Frères rencontrent dans le pays, surtout les affectueux encouragements du clergé et en particulier de Mgr Labrecque, engagèrent les nouveaux venus à adopter le Canada pour leur nouvelle patrie. A cette fin ils sollicitèrent un bill d'incorporation légalisé le 20 mai 1905.

Enfin, ayant résidé amiablement le 2 mars, 1907, leurs engagements avec MM. Broët, Conston et Cie, les Frères entreprirent aussitôt sur le Canton Racine, au milieu de la forêt comme à Dolbeau, la fondation de la maison-mère canadienne "St-Joseph-du-Lac" siège de la corporation à dater du 1er juillet 1907.

Dans la suite, de nous parlions de la nécessité du b. n. de l'organisation de l'institut, de ses règlements, et de son programme.

DOCTEUR EMILE H. DION
des Hopitaux de Paris
No 47, rue St-Jean, Québec.
S.écialités : Maladies des Yeux, Oreilles, Nez et Gorge.

BOULEVARD DE LA SAGUENAY, 11 à 12 p.m., 753 Bell
à Québec, 6 à 8 p.m., 753 Bell
à LAUSON, 6 à 8 p.m., 753 Bell

Note sociale
Lundi soir, il y eu soirée de danse chez M. Bély. On s'est séparé à 4 heures du matin.

SANTAL MIDY
Inoffensif, d'une pureté absolue, guérit en 48 HEURES les écoulements qui exigent autrefois des semaines de traitement par le copahu, le cubèbe, les opia et les injections.

Accident

Le train express qui devait entrer en gare hier soir jeudi n'est pas encore entré aujourd'hui vendredi. Au moment où nous allons sous presse, on nous apprend que ce train a déraillé au cap Laurentides, faisant des dégâts considérables, et tuant l'ingénieur, un nommé Wood.

Sinistre Rumeur

Au moment où nous allons sous presse on nous rapporte qu'un épouvantable accident est arrivé hier à 5 hrs au Pont de Québec dont un pilier se serait écroulé tuant 80 hommes.

Belle pêche

M. Keddy R. Fletcher, de Londres, Angleterre, en compagnie de M. Edgar Lacombe sont partis pour le lac Kenogami mardi matin. Ils ont capturé une quarantaine de truites, depuis une livre jusqu'à 4 livres. M. Lacombe est revenu hier matin. M. Fletcher passa un mois au lac pour y faire la chasse et la pêche.

La fanfare en voyage

La fanfare des Artisans partira, samedi, à bord d'un bateau de la Richelieu pour un voyage à la Malbaie. Nos jeunes musiciens reviendront lundi soir. Ils se promettent de s'amuser bien. Les voila revêtus de jolis costumes à cette occasion. Nous leur souhaitons un beau et bon voyage.

Attention !

Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur l'annonce de Monsieur Dydime Simard que nous commençons à publier aujourd'hui. M. Simard s'occupe de la fabrication des épitaphes et des monuments funéraires. Ces monuments sont en fonte, recouverts d'une épaisse couche de peinture émaillée, blanche. Ils ont pour eux la solidité, la durée et la beauté du fini. Lisez l'annonce de M. Simard.

Un char de belle avoine nous est arrivé. Un prix spécial est offert pour achat de quantité.

Pressés vous de donner, votre commande, car elle se vend rapidement.

J. L. A. Godbout & Cie.

Tous les jendis, arrivage de beaux poissons frais, tels que onaniche, brochets, doré, poissons blancs, au plus bas prix du marché. Commandes reçues par les deux téléphones promptement remise à domicile.
Jos. Chaballe.

Cataracte Nasal, Rhume de Cerveau et autres Affections Nasales
Guérison Assurée par le **BAUME CATARRHAL du Docteur NEY**
IL FAIT MERVEILLE!
The Jollette Chemical Co., Ltd., Jollette, Can.

Contre les Vers chez les Enfants
Les Pastilles Vermifuges Françaises sont infaillibles !
PREPAREES PAR
The Jollette Chemical Co., Ltd., Jollette, Can.

CORS, OIGNONS, VERRUES
ne résistent pas à 3 ou 4 applications du célèbre
Onguent du Dr Ney
Envoi franco sur réception de 15c. par boîte.
The Jollette Chemical Co., Ltd., Jollette, Can.

Pour travailler à la récolte du Nord-Ouest

D'après les prévisions il est certain que pas moins de 21,000 ouvriers de ferme seront requis cette année pour travailler à la récolte du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, qui quoique un peu tardive sera la plus considérable encore vue.

Afin de faciliter le transport de cet immense contingent de travailleurs, et leur procurer l'occasion de s'y rendre à un prix très minime, la Cie du Pacifique Canadien est organisée une excursion, laquelle devra avoir lieu le 12 septembre prochain. Le taux de passage pour cette occasion sera de \$12.00.

Ceux qui voudront connaître les détails de cet excursion pourront communiquer avec Mr. J. Hone Jr, 30 Rue St Jean ou à la gare du Palais, Québec.

La Poudre Désinfectante de Leger est un bienfait à toute famille. Elle désinfecte et nettoie en même temps.

Va-et-vient

M. Elie Massicotte part demain avec sa famille pour aller résider à Hébertville Station où, comme on le sait, il a la charge de la succursale de l'Entrepreneur Côté & Bégin avec lequel il est parti le 1er juin. Tout en félicitant M. Elie Massicotte de son poste important nous ne pouvons nous empêcher de regretter son départ de Ch. continué et celui de son aimable famille. Nous lui souhaitons le plus brillant succès sur la terre d'Hébertville.

M. Isidore Lavoie de Hébertville était à Chicoutimi lundi. Il est venu assister au pique-nique du "Progrès".

Mme Léonide, de Québec, a passé les vacances à Chicoutimi, chez M. J. D. signant son père.

Retraite

La première retraite ecclésiastique est commencée, lundi, au séminaire. Elle est suivie par tous les prêtres-secrétaires du diocèse et prêchée par le R. P. LeCourtois, Eudiste.

Pèlerinage

Le 10 septembre, il y aura un pèlerinage à St-Anne de Beauport qui partira de Chicoutimi. Ce pèlerinage est organisé par M. l'abbé Lemieux, curé de Sainte Anne.

MARIAGE

On annonce par le 1er octobre prochain le mariage de Dr H. Ludger Boly, de la Rivière-du-Loup, et de sa concitoyenne M. Henri Boly, chef du Quai ; avec M. le Delvina Roux, fille de M. Théophile Roux, un des marchands les plus en vue de Fraserville.

Ouverture des classes

Les écoles de la ville et de la paroisse ouvriront leurs portes le deux septembre prochain.

Vente à réduction

A partir de lundi prochain nous ferons une grande réduction de toutes nos lignes, ces rabais seront pour des achats au comptant. Chaque achat recevra en plus un billet gratuit sur un magnifique statue de St-Antoine de grande valeur pour chaque achat de \$1.00. Qu'on se le dise c'est une véritable occasion.

J. L. A. Godbout & Cie.

Avis aux intéressés

La compagnie d'assurance-vie "Great-West" a besoin d'un agent honnête et actif pour la représenter dans la ville de Chicoutimi. Cette compagnie exige des primes un peu plus basses que celles des autres compagnies et c'est elle qui fait le plus d'affaires en Canada aujourd'hui ; c'est dire que la Great West est la compagnie où un bon agent peut écrire le plus d'affaires et réaliser le meilleur salaire.

Jos. T. CHÉNARD, Inspecteur,
111 Côte de la Montagne,
Québec

Connaissez vous vos voisins

Nous avons besoin dans chaque village d'un homme qui connaît ses concitoyens et qui les rencontre souvent. Les Agents d'Assurance ou hommes sans liaison avec des maisons de commerces sont les plus aptes à nous convenir. Les marchands ne sont pas ceux qui nous demandons. Dans votre réponse mentionnez le journal. Boite Postale 996, Montréal.

A Vendre

M. Agésilas Le-page marchand de St-Alphonse offre en vente pour la moitié de leur prix, deux bonnes voitures express en parfaite condition pouvant servir une épicerie.

A vendre ou à louer

M. Elie Massicotte offre à vendre ou à louer sa maison située sur la rue Racine, en face de l'Hotel de Ville. Les conditions sont exceptionnellement avantageuses à un acheteur.

Qui fait sa Première Communion

Envoyez votre nom et votre adresse à Emblem Supply Co Boite postale 382, Montréal.

A Saint-Bruno

Nous avons un temps affreux depuis quelque temps et les chemins sont dans un état déplorable. Les foins se sont faits comme on a pu ; heureusement, les voies à finis à peu près partout.

Un grand nombre de constructions nouvelles s'élèvent dans notre village et font paraître de dépit les vieux visages des anciennes qui semblent jalouses des procédés nouveaux et des méthodes nouvelles de construction.

L'ouverture des classes aura lieu le 1er septembre. Les vacances sont finies : *demique tandem!* et toute la turbulente gent écoulée va enfin se repaître des labeurs des vacances. Une nouvelle école va ouvrir ses portes dans notre village. C'est une école commerciale indépendante qui sera sous la direction du professeur Charles Piamondon. Nul doute que cette nouvelle école obtiendra des plus grands succès durant l'année scolaire qui va commencer.

Il ne se passe pas de saison, si belle, si calme soit-elle, sans que la foudre fasse des victimes. La semaine dernière, elle se jetait comme une foudre sur la maison de M. Alfred Tremblay et causait à ce propriétaire des dommages pour une couple de cent piastres qui seront probablement payés en assurance.

Il tombe pourtant assez d'eau et l'on parle d'aqueduc. On en parle sérieusement... comme si c'était déjà arrivé. Tant mieux. Si serait un bien bonne chose pour notre village.

On annonce pour les premiers jours de septembre le départ de l'utnant S. Bouchard pour l'Ecole Royale d'Infanterie à Québec. Il y suivra un cours de trois mois.

Naître et mourir le même jour, c'est bien triste. N'entrevoir la vie qu'un instant et puis partir, c'est le sort de beaucoup d'êtres. Ce serait déplorable, si l'on savait que ses êtres arraient, durant leur vie à remplir une carrière toute de bien et de bonnes actions. Tel a été le sort, en d'une organisation, qui avait reçu au baptême le nom de l'Union Chorale de St-Bruno. Cette union avait pour mission de donner tous les avantages possibles d'acquiescence à la musique aux personnes qui auraient eu des aptitudes à cette fin. Le but était bon et les organisateurs fondaient dans leur entreprises les plus nobles espérances. Malheureusement quelques personnes dont la suffisance avait été choquée du terrible fait qu'on ne les avait pas consultées à ce sujet ; gens qui se trouvent hélas ! au fond de toute organisation, de toute entreprise, ont étouffé l'enfant au berceau.

Et voilà pourquoi la jalousie qui fut tant de bêtises de nos jours veut de faire, ici, celle d'envoyer notre Union Chorale au cimetière. CÉLIBATAIRE.

Avez vous besoin de bardeau. Si oui, adressez vous chez moi J'ai reçu, cette semaine, un char de bardeau extra, que je vendrais excessivement bon marché en égard à la qualité.
Jos. Chaballe.

Vacance profitable

Un voyage valant la peine pour le jeune homme ordinaire entraîne la dépense d'un mois de salaire, ce que, très souvent, il a grande difficulté à se permettre qu'il devra se priver d'un autre côté. Pour des milliers de jeunes gens l'excursion annuelle des moissonneurs aux champs de grain du Nord-Ouest par le Pacifique Canadien, est une excursion qui fait faire non-seulement un voyage instructif avec un changement de paysage, mais aussi lui donne l'occasion d'augmenter sa fortune au lieu de la diminuer. Il y a de l'ouvrage pour tous, dans les champs de grain du Nord-Ouest. Les billets sont en vente à un prix excessivement bas pour le 12 Septembre prochain.

Il y aura, à partir de lundi 19 et pendant huit jours grande réduction sur tous les articles en magasin réduction déterminée par le changement de local, et pour diminuer la quantité transportée. Quelques prix
Sucre granulé 4 1/2 cts lbs
cassonnade 3 1/2 cts lbs. et 18 cts
marinade de choix 10 cts. le flacon
lard salé 13 cts. 6 lbs. tabac de toutes sortes pour 25 cts. etc. etc.
Chez Jos. Chaballe.

BUVEZ LA BIÈRE FOX-HEAD

Nous réparons les engins à vapeur et à gazoline.
Nous réparons et fabriquons les machines agricoles ainsi que toutes pièces mécaniques
Si vous avez l'intention d'installer chez vous un moulin A SCIER ou TOUT AUTRE venez nous CONSULTER
Et nous nous efforcerons de vous venir en aide.
La Société des Constructeurs Mécaniciens de Chicoutimi
Rue du Havre, près de la Station.

Si vous voulez construire une jolie maison, un beau magasin, un édifice quelconque de petite ou grande dimension procurez vous les blocs en pierre artificielle maintenant fabriqués à Chicoutimi.
Ils sont préférables à la pierre parcequ'ils sont aussi durables, et beaucoup meilleur marché. Ils n'ont pas comme la pierre l'inconvénient de transmettre l'humidité et le froid parceque par leur construction particulière ils forment trois murs distincts. Ils sont très faciles à poser.
La Société des Constructions-Modernes
Rivière-du-Moulin
Chicoutimi

Villeneuve & Villeneuve
Magasin général
Rue Racine près du quai de la Traverse
Toujours en magasin un lot complet de marchandises sèches de toutes sortes.
Aussi : chaussures, épicerie, feronneries et provisions de toutes sortes.
Le tout à des prix très avantageux ; servis avec promptitude.
On sollicite une visite.

Aux abonnés
Plusieurs abonnés nous doivent une année et même deux ou trois années d'abonnement. Quel bien ce nous ferait s'ils voulaient bien nous faire remise de ces quelques années ! Notre reconnaissance leur serait éternelle ; qu'ils en soient sûrs.

Perdu
Un bracelet en mosaïque a été perdu ces jours derniers à partir de la Place d'Arme jusqu'à la pension Bély. Une récompense généreuse est offerte à celui qui le rapportera au bureau du "Progrès".
Avis
Mr. Alphonse Parent, de Roberval, Lac St-Jean, empailleur et naturaliste, spécialiste dans l'art de préparer les peaux, se charge de bourrer, de monter, d'empailleur n'importe quel animal ; cela au moyen des meilleurs procédés français.
S'adresser à Mr. ALPHONSE PARENT, Roberval, Lac St-Jean.

En qualité de représentant de plusieurs manufactures nous offrons à nos clients un choix de beaux bonbons, biscuits, sucreries. Le tout à des prix de la manufacture. Les commandes par la maille recevront une grande attention.
J. L. A. Godbout & Cie.
Un char de beau et bon foin est offert, pressez-vous, le prix de ce foin pour la qualité est bas. Venez voir aussi nos moulés, fleur, etc. prix garanti.
J. L. A. Godbout & Cie.
BUVEZ LA BIÈRE FOX-HEAD